

**Zeitschrift:** Pädagogischer Beobachter : Wochenblatt für Erziehung und Unterricht  
**Herausgeber:** Konsortium der Zürcherischen Lehrerschaft  
**Band:** 7 (1881)  
**Heft:** 32

**Artikel:** Zur Orthographiereform  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-240728>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ist das Wissen ein Quantum, das mit dem normal geachteten Scheffel des Lehrplans gemessen wird. Was aber dem Geist wirklich zur Nahrung dient und die Seelenkräfte allseitig bethätigt, läuft unbesehen nur so nebenher. Die geschicktesten Lehrer sind die gefährlichsten; denn sie reißen die Kinder mit und legen den Zweifel lahm. (Brillante bengalische Beleuchtung!)

— Wir müssen anfangen, unsere Schulerziehung auf der Basis der Naturwissenschaften aufzubauen. Ein gediegener Unterricht in dieser Disziplin, ein ernstes Studium derselben ist allein im Stande, die Denkkräfte der Menschen zu heben und sie geistig wie sittlich zu veredeln — vermag allein herauszuheben aus den großen Schäden unserer gegenwärtigen sozialen Zustände. Durch eine naturwissenschaftliche Erziehung wird es möglich werden, eine vollkommene Uebereinstimmung zwischen gültiger Sitte und Naturgesetz herzustellen. (Leidesdorf, 1869.)

**Bildung und Ethik.** In der „Deutschen Lehrerzeitung“ sagt Paul Schramm:

Bildung und Ethik bedingen sich wie Erkenntniß und Wille. Die Begriffe sind nicht identisch; aber eines ist die Voraussetzung des andern, und keine Ansicht ist schiefer als die, daß das Wissen im Kopfe sei, daß man es sich mit dem Gedächtniß aneigne. Nimmermehr! Das echte lebendige Wissen ist Sein, ist Substanz des Geistes, ist Charakter; das echte lebendige Wissen ist das Besinnen des Menschen auf sich selbst, auf das Reinste und Beste, was er in sich trägt. Wissen ist also nur ein anderer Ausdruck für Eigenthumsgefühl, Bildung nur ein anderes Wort für die höchste Schätzung idealer Güter, für den Flügelschlag des Geistes, der die Saiten der Seele erklingen läßt. Eine unbewußte Sittlichkeit findet sich so wenig, als es eine bezahlte Tugend gibt. Was ich nicht weiß, kann ich nicht wollen. Je mehr ich dagegen durch die Kraft des Gedankens eine geistige Persönlichkeit werde, desto reiner auch müssen sich meine sittlichen Beziehungen zur Gesellschaft gestalten. Vernünftiges Denken führt zu richtigem Handeln: die Richtigkeit des Geistes wird zur Gerechtigkeit des Herzens!

**Schule und Haus.** (Aus „Fortschritt, Organ des kaufmännischen Vereins“ in Zürich.) F. B. „Wol gibt es, wie in allen andern Berufsklassen, auch Lehrer, welche nicht auf der Höhe ihrer Aufgabe stehen, so lange eben menschliche Unvollkommenheit überhaupt existirt. Es wäre unbillig, zu verkennen, daß der heutige Lehrerstand im Großen und Ganzen es an keinen Anstrengungen fehlen läßt, das wirklich Gute in die Herzen der ihnen Anvertrauten zu pflanzen. Allein überschätze man den Einfluß der Schule nicht. Wenn das Haus nicht mithilft, sind all' ihre Bemühungen machtlos. 4 bis 6 Stunden täglich ist das Kind in der Schule, 18 bis 20 Stunden verbleibt es dem Hause. Diese kurze Rechnung ist gewiß drastisch genug.“ (Dabei sind die Halb- und Ganztage und Wochen für Ferien noch nicht in Anschlag gebracht.)

**Schicksalstücke.** Vor dem Gymnasium einer kleinen Stadt macht ein Kameelführer Halt. Er überläßt die Bewachung seinem jüngern Begleiter und geht seinen übrigen Geschäften nach. Im Gymnasium läutet die Pauselocke. Die Schüler eilen herbei und necken das fremde Thier. Sein junger Wächter vermag dem Unfug nicht zu wehren. Doch der wetterharte Oberführer eilt rasch herbei. Ebenso rasch jedoch erreichen die Gymnasiasten ihre schützenden Hallen. Nur ein Sextaner, der sich bei dem ganzen Verlauf passiv verhalten, bleibt im Sicherheitsgefühl seiner Unschuld stehen. An ihm macht sich der Kameeltreiber für seinen Aerger mit einigen Schallenden bezahlt. Heulend rennt der Kleine davon, um das Unrecht dem Rektor zu klagen. Im Sturm rennt er an einen Lehrer. Dieser gibt handlings noch etwas Aufgeld. Darüber ist der junge Unschuldsmann noch mehr empört. Vor dem Rektor heult er hervor: „Ach, Herr

Rektor, Herr Lehrer T. hat mich geohrfeigt und doch hab' ich dem Kameel rein nichts gethan!“ Daß nun rasch der guten Dinge dreie sein mußten, versteht sich. Sentenz: Resolution und Exekution sollten sich nicht so rasch folgen!

**Orthographisches.** Nach der „Wiener Presse“ hat vor dem dortigen Zivilgericht eine Ehrbeleidigungsklage vorgelegen des Inhalts: Der Lederhändler A. beschwert sich gegen den Lederhändler B., daß dieser zu einem Geschäftsreisenden sich geäußert: die Firma A. sei wol für heute gut, ob aber für alle Fälle, sei minder sicher. Vor den Schranken jedoch erklärte Herr B. sich dahin, er habe gesagt: genannte ehrenwerthe Firma sei wol für Häute gut, ob aber für alle Felle, stehe minder fest. Auf diese erheiternde Genugthuung hin wurde die Klage fallen gelassen.

**Zur Orthographiereform.** Der „Deutsche Schulwart“ (Novemberheft 1879) schildert die jetzige Konfusion trefflich:

Die Ware schreibe ohne ha,  
Doch bei der Bahre laß es da.  
Schreib' Boot und rot und mehr und Heer,  
Auch Moor und Mohr und Meer und schwer.  
Dann schreibe mir und dir und wir,  
Doch ihnen, ihm und ihn und ihr.  
Schreib' neben Spur und Kur stets Uhr,  
So lahm und kam, so vor und Ohr,  
Auch man und Zahn, empor und Rohr.  
Der Tod macht tot, das merke dir,  
Und mit der Hand hantiren wir.  
Schreib Zentner neben Centimeter  
Und sei auf Candia ein Kreter!

**Jesus Nazareus und die erste christliche Zeit** nach den Schriftzeugen des ersten Jahrhunderts von Dr. Gustav Volkmar, Theologie-Professor in Zürich. 1. Lieferung (4 Bogen) à Fr. 1. 25. Zürich, Verlag von Cäsar Schmidt. 1881. (Vollständig in etwa 30 Bogen.)

Das vorliegende erste Heft weckt gar sehr die Spannung für das Studium der folgenden Lieferungen. Erwärmend ist die Begeisterung, mit welcher der Verfasser nicht selten seinen Gegenstand behandelt und anregend die Sprache, die äußerst wenig in den bei solchen Arbeiten so schwer zu vermeidenden kompendiösen Styl verfällt.

In der Einleitung wird betont: „Der Staat kann nimmermehr von seiner Schule die religionsgeschichtliche Kenntniß und Unterweisung ausschließen; er hat diese in der rein geschichtlichen Form zu einem obligatorischen Bestandtheile zu gestalten, so gut als die allgemeine Geschichte.“

Mehrere Seiten besprechen dann die „Religionen“ von den alten Völkern herauf bis zur Gegenwart. „Die Reformation hat im Grund schon mit dem Hervorgang der Waldenser begonnen.“ In der Geschichte des Urchristenthums werden die „Gnostiker“ einläßlich berührt. Die sorgfältigste Kritik und Beleuchtung wird den „Schriftquellen“ zu Theil. — Auf diese Grundlagen baut sich die „Geschichte des Jesus Nazareus nach den Ueberlieferungen des ersten Jahrhunderts“. — Die „Jungfrauengeburt“ wird unter dem Hinweis auf das älteste Markusevangelium des entschiedensten als spätere Zuthat, als Konzession gegenüber den Gnostikern bezeichnet. — Die noch ausstehenden Beleuchtungen der „Wunder“ und der „Auferstehung“ werden wol nicht minder der gründlichsten Kritik Raum geben. — Das Werk sollte in den Lehrerbibliotheken die verdiente Werthung finden.

Redaktionskommission:

Schneebeli, Lehrer, in Zürich; Utzinger, Sekundar-Lehrer, in Neumünster; Schönenberger, Lehrer, in Untersträß.

**J. J. Weiss, Lehrer in Winterthur,** empfiehlt seine künstlich bereitete, steinfreie **Schulkreide** (weich), sowie gute Bruchkreide (hart) zu gefälliger Abnahme. Weiche, in Kistchen von 3—4 Pfd. à 50 Ct., unwickelte per Dutzend 30 Ct., farbige (roth, blau, gelb) per Dutzend 75 Ct., harte in Kistchen von 6—7 Pfund = 12—14 Dutzend per Kistchen 2 Franken.

Im **Verlags-Magazin in Zürich** erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen: **Grundgedanken und Vorschläge zu einem deutschen Unterrichtsgesetz.** Von Dr. Paul Schramm. Preisgekrönt vom „Verein für Reform der Schule“ in Berlin. Fr. 1. 25. **Lehrbuch der Vernunftreligion.** Aus den hinterlassenen Papieren des P. Ambrosius zusammengestellt, ergänzt und herausgegeben von A. M. Fr. 1. 25.

Im **Verlags-Magazin in Zürich** erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen: **Eine Schulreise in Deutschland. Ein Beitrag zur Kenntniß der Schulzustände der Gegenwart.** Mit einem Anhang: Der Schulofen. Die Schulbank. Die Lesemaschine. Mit 4 Tafeln Abbildungen. Von J. Bühlmann. Fr. 2. 50. **Der Unterricht im ersten Schuljahr.** Von J. J. Bänninger. Fr. 1. 25.